

Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

december 2020

nr 12

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-8 info från kommunen
sida 9 info från föreningar
sida 10-11 info från företag
och privatpersoner
sida 12 info från församlingen
Nästa nummer av Kumlinge Nytt
utkommer i månadsskiftet december-
januari. Deadline för material till det
är 25.12. Materialet skall helst levereras
digitalt och alltid i redigerbar
form. /satu, redaktör

Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare: Kumlinge kommun
Ansvarig redaktör: kommundirektör Niklas Oriander
Redaktör: Satu Numminen
tel. 622 403 / 040 506 12 99
naringslivssekreterare@kumlinge.ax

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15
tel. 622 400, kansli@kumlinge.ax

www.kumlinge.ax

FÖRTROENDEVALDA!

Ni som inte lämnat in SKATTE-
KORTET, lämna in det till kom-
munkansliet genast för att undvika
en högre förskottsinnehållning.
Det går bra att mejla in skattekortet
till adressen
byrasekreterare@kumlinge.ax



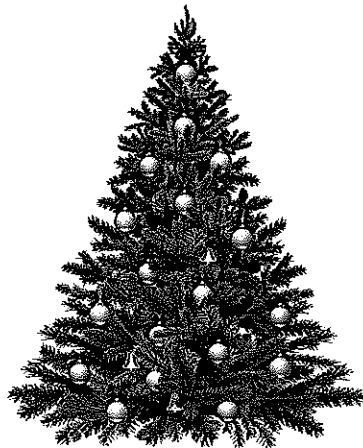
I detta nummer av Kumlinge Nytt
om bl.a. följande:
- information om KST, kommuner-
nas socialtjänst
- kommunala möten för allmänheten
- julmarknad och julöppettider
- församlingens program

Och mycket mer, var så god!
/ redaktionen

Telefonnummer på byn:

Kumlinge Apotek	55 408
Enklingebutiken	55 303
Kumlinge ahl	55 485
Seglinge ahl	55 609
Posten	636 772
Kommunkansliet	622 400
Annagården	
- servicehus	622 431
- dagis	622 432
Skolan	622 451
Kollektivtrafik och färdtjänst	
040 066 56 50	

*God Jul
och Gott Nytt År
till alla läsare!*



*Ett år med månatligt
Kumlinge Nytt är till ända,
ett nytt börjar snart!*

*Tidningen kommer ut igen vid
månadsskiftet, årsskiftet.*

*Dead linen för materialinläm-
ning är 25.12.
/redaktionen*

Info från kommunen

Kommundirektören informerar

Bästa kommuninvånare,
Julen närmar sig med stora steg och det är fint att se ljus och dekorationer som lyser upp i höstmörkret! December månad inom förvaltningen innebär alltid en intensiv slutspurt inför årsskiftet när budgeter skall bankas och verksamhetsåret går mot sitt slut. Vi har en del reformer som träder ikraft vid årsskiftet som att Kommunernas Socialtjänst k.f. eller KST inleder sin verksamhet och barnomsorgen och centralköks verksamheten flyttas in under Bildningsnämnden. Ur serviceperspektiv kommer dock allting att fungera helt som normalt men vi kommer att ha ett nytt ansikte på socialkansliet från och med årsskiftet, Niklas Feiring. Han kommer att jobba med äldreomsorg och socialvård. Han är kommunens tjänsteman inom äldreomsorgen och tjänsteman för KST med socialvården. Det låter kanske krångligt men i praktiken kommer han att göra det som Sussi gjort under många år förutom ärenden rörande barnomsorgen och centralköket.

Budgeten för nästa år är tyvärr lite ansträngd men till all lycka har kommunen under många goda år byggt upp en "stridskassa" som kan användas när det kniper, så allt skall enligt plan snurra på som förut och vi fortsätter producera den bästa möjliga service åt Er!

Då är det bara att önska er en riktigt God Jul och Gott Nytt år!

Vi hörs igen på det nya året!
Hälsar, Niklas Oriander, er kommundirektör

En liten påminnelse till dig med anknytning till Kumlinge

Den som är skriven i kommunen den sista december får betala skatt till Kumlinge hela nästa år och bidrar dessutom till kommunens tilldelning av landskapsandelar. Om du eller någon du känner går och funderar på att flytta till kommunen är det alltså all anledning att göra det innan årsskiftet. Den som är skriven i kommunen får också tillgång till vårt förstklassiga serviceutbud med högkvalitativ socialservice, barnomsorg, skola, bibliotek etc! Varför inte göra slag i saken och göra ditt fritidsboende till din nya hemort?

Se också annons om infotillfälle för nyinflyttade / flyttfunderare på annan plats i denna tidning!

Senaste nytt från kommunstyrelsen och kommunfullmäktige

Sedan senaste Kumlinge Nytt publicerats sammanträdde kommunstyrelsen den 4 november och fullmäktige den 12 november. I huvudsak behandlades frågor som har att göra med förvaltningsreformen som delvis drivits av ny lagstiftning som träder ikraft vid årsskiftet. Vi har nu i färd med att uppdatera nämndernas instruktioner, tjänstemännens befattningsbeskrivningar och förvaltningsstadga för att vara rustade för årsskiftet. Kommunfullmäktige ska varje år innan den 17 november fastställa skattesatserna och under mötet den 12:e kom fullmäktige att besluta att skatterna hålls på samma nivå som i år dvs. inkomstskattesatsen är 18,5 %, allmän fastighetskatt 0,6%, fast boende 0,2%, övriga byggnader 0,9% och fastighetsskatt för allmännyttiga samfund 0%.

I december kommer budgeten 2021 att fastställas av kommunfullmäktige. Det liggande förslaget har ett årsbidrag på c. minus 300.000 € vilket är ett rejält underskott. Resultatet beror på att vi har ökade kostnader medan intäkterna minskar något. Under inkommande år kommer vi att tillsätta olika arbetsgrupper som bl.a. ska ta fram en strategi för äldreomsorgen och se över vårt fastighetsbestånd för att optimera våra resurser och rusta oss ännu bättre för framtiden!

Kom ihåg att läsa igenom protokollen på hemsidan: <https://www.kumlinge.ax/forvaltning/protokoll>

ÖPPETTIDER PÅ KOMMUNKANSLIET

Kommunkansliet har öppet kl. 9-12 och 13-15 alla vardagar. Det lönar sig att ringa eller mejla först och avtala träff om man har ärende till en viss tjänsteman eftersom alla inte är på plats alla dagar.
Tel. 018-622 400, www.kumlinge.ax

Fram till 22.12 och efter 7.1 gäller ovannämnda öppettider. Under jul- och nyårsveckorna är öppethållningstiden reducerad till följande:

onsdag	23.12	kl. 9-12
måndag-onsdag	28-30.12	kl. 9-12
måndag-tisdag	4-5.1	kl. 9-12

Kumlinge kommun önskar
alla en Fridfull juletid
och
ett Spännande Nytt År 2021!

Info från kommunen

INFORMATION OM KOMMUNENS VERKSAMHETER I CORONA-TIDER

Coronarestriktionerna, rekommendationerna och kommunens egna beslut påverkar den kommunala verksamheten just nu så här:

- Kommunkansliet är öppet för kundbesök. Noggrann handhygien och avstånd i kontakterna till personalen gäller.
- Biblioteket är öppet, även här gäller noggrann handhygien och avstånd till personal och andra besökare.
- På skolan vistas elever och skolhusets personal. Föräldrar får besöka skolan vid behov, då gäller följande: du ska vara frisk, följa hygienreglerna och hålla avstånd.
- På daghemmet vistas under öppethållningstiden personal och barn samt deras föräldrar vid lämning och hämtning. Eventuella andra besökare ombeds ta kontakt på förhand och avtala om besök. Alla skall följa hygienreglerna.
- På Annagårdens servicehus gäller följande: Anhöriga/vänner som vill komma på besök till Annagården skall höra av sig på förhand och avtala om besöks-tid. Besökaren får inte ha några som helst symptom på smittsamma sjukdomar. Besökaren använder skyddsutrustning (fås av personalen).
- I kommunens kollektivtrafik rekommenderas munskydd om avstånd ej går att hålla. Munskydd finns att få i taxin.
- Personer som anländer till Kumlinge från riskområden rekommenderas 7 dagars självkarantän.

TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 12.11.2020

- Förlängning av bygglov, Meridiana eko ab - bastu, beviljades
- Avtal kommunal fastighetsskötsel 2021-2024 – beslut enligt förslag
- BTN budget 2021 & ekonomirapport 2022-23 – enligt förslag med tillägg om 4000€ till kommunalvägar

Återvinningscentralen - Omlastningsstationen

Återvinningscentralen på Kumlinge är öppen måndagar kl. 17-18 och sista lördagen i månaden 11-12 PÅ BESTÄLLNING. Besöket skall bokas senast föregående vardag. Frågor om inlämning om avfall på stationen riktas till centralens skötare Kjäll Törnroos, tel. 040 050 83 22. **OBS**

Aktuellt från tekniska sektorn

När året nästan förbi och i tekniska sektorn händer de senaste åtgärder som var inplanerade till 2020 samt förberedningarna till 2021. Skolans nytt värmesystem kör enligt önskemål och ventilationsanläggningen blev kontrollerad och injusterat. Reservkraften till Annagården är färdigplanerat men installationen är fortfarande fördröjd med förhoppningen att allt står klart innan årsskifte. I branddepån byter vi nu porten till en modern vikport med bättre isolering och högre öppningshöjd för att säkerställa att den nästa brandbil också ryms in i branddepån. Luftvärmepumparna förnyas också där på grund av livsåldern och en nödvändig höjning av uppvärmningskapaciteten.

Avtalen till kommunal fastighetsskötsel behandlades av BTN och de nya entreprenören kommer att sköta de kommunala fastigheterna från och med 1.1.2021. Inom upphandlingen till avfallstransporterna har 3 anbud inkommit och BTN kommer att besluta om avtalet i december möte. Avtalet till avfallstransporter börjar också 1.1.2021 och slutar 31.12.2023.

Dricksvattnet i Skolan samt Annagården är nu igen på hög nivå. Kontinuerliga vattenprovtagningar och analyser säkerställer att kraven inom hälsoskydd och hygien upprätthålls. Skador som uppstod vid maskiner och tallrik under tiden när vattnet hade för höga värden inom järn och mangan kommer nu att lagas.

De första vinterdagar fanns nu redan och därmed vill jag hänvisa igen till att betala snöplogningsavgiften om ni önskar ha era infarter och privatvägar plogade. Mer information i enskild annons i det här nummer.

Byggnadstekniska nämnden håller sitt sista möte preliminärt den 4 december. Första möte i 2021 beräknas vara i slut av januari eller i början av februari. Titta gärna på kommunens digitala anslagstavla på Kumlinges webbsida för att få nyaste uppdatering om mötena. Om du behöver få bygglovsärenden behandlade då skall ansökan vara inlämnad senast 14 vardagar inför mötet hålls men för mindre byggnader eller avloppstillstånd kan jag också fatta beslut direkt som tjänsteman. Ta kontakt om du har frågor.

I december är jag anträffbart i kansliet vardagarna må-ons kl. 9-12 och eftermiddagarna må-ons 13-15 men jag blir ledig från och med måndagen den 21 december. Ring gärna inför du kommer för att säkerställa att jag är på plats. På grund av de stora projekten som är fortfarande på gång nu är det lite större risk att jag är ute på fält. Andra tider är möjligt vid överenskommelse.

/Stefan Prokupek, kom.tekn. och bygg.inspektör

Info från kommunen

Snöplogning av privata vägar och infarter

Om du inte ännu beställt snöplogning är avgiften nu 250 euro (ink. moms). Först när betalning registrerats förs beställningen upp på plogningslistan så betala fortast möjligt om du vill vara på listan när snön faller.

Betalningsinstruktioner

Avgiften betalas till Kumlinge kommun, Andelsbanken: FI15 5578 0410 0091 62
På betalningen skall framgå tydligt vilken fastighet snöplogningen beställs till, inklusive gatuadress. Företag som behöver en faktura kan vända sig till kommunkansliet, byrasekreterare@kumlinge.ax

Information för den som beställt snöplogning

Målsättningen är att vägarna ska vara framkomliga med personbil. Vid extrem väderlek kan detta dock inte garanteras. Plogkäppar skall vara uppsatta tillräckligt tätt och hinder (tex sten) som ligger bredvid vägen skall markeras. Till en höjd av 4 meter över vägen skall det vara fritt så beställaren ansvarar för att ta bort utstickande växtlighet, stora stenar på vägbanan etc. Om inte vägen uppfyller kraven ovan kan plogaren låta bli att ploga den eftersom det kan betyda risk för skador på utrustningen. Kontakta din plogare om du är osäker på om din väg uppfyller kraven.

Plogningsentreprenörer

Enklinge: Per-Olof Engblom, tel. 040 059 37 40
Kumlinge-Seglinge: Dan Schåman, 040 071 00 21
Björkö: Anders Stenmark, 040 589 52 11

Information om avgiften som kommunen uppbär för att upprätthålla avfallsservicen

Det riktas årligen många frågor om denna avgift till kommunen. Syftet med följande klargöranden är att ge svar på några av ofta ställda frågor:

- Kommunen är enligt lag skyldig att producera den här servicen.
- Servicen får inte finansieras med skattemedel, därför tar kommunen i avgifter in den summan som det årligen kostar att producera servicen.
- Dimensioneringen av servicen är baserad på antalet fastigheter av olika typer på Kumlinge, Enklinge, Seglinge och Björkö samt ett stort antal mindre öar.
- Fastigheterna har möjlighet att få sitt avfall omhändertaget året runt. Kommunen övervakar inte, och kan heller ej övervaka, hur mycket avfall varje fastighet levererar och vilka tider av året den gör det.
- Totala mängden avfall på årsbasis samt kostnaderna för omhändertagandet av det är grunden när kommunen upphandlar tjänsten.
- Under detta coronaår har kommunen redan ikraftvarande avtal för avfallshanteringen vars årskostnad tas in i avgifter, oavsett pandemin.
- För att faktureringen i fortsättningen ska komma på "rätt år" har kommunen under 2020 fakturerat avfallsavgiften för 2019 och 2020. Olyckligt att det blev just under ett pandemiår! Avgiften för 2021 kommer att faktureras på våren 2021.

Eventuella frågor om avfallshanteringsavgiften riktas till kommunkansliet.

Vattenkranen på ny plats

Information till dem som brukar hämta vatten från Kumlinge skola:

Vattenkranen har flyttats till kommunkansliets gavel mot skolgården. Det är 30 meter från den tidigare platsen.



Istället för vanlig kran regleras av och på med en avbrytare som sitter på väggen.

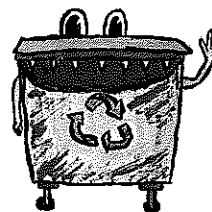
Observera att det är inte tillåtet att köra in på skolgården med fordon förrän efter 15.30 på vardagar när skoldagen är slut.

Alla kan påverka den totala mängden restavfall!

Genom noggrann och rätt sortering kan vi alla hjälpa till att minska mängden restavfall, alltså det avfall som inte kan sorteras och läggs i de stora gröna containerna.

Om alla sorterar bort först det avfallet som kan sorteras, dvs. metall, plast, glas, papper, kartong i de kärl som reserverats för dem, så minskar mängden restavfall.

Därtill kan var och en med sina konsumtionsvanor och -val påverka mängden avfall.



Info från kommunen

SOCIALSEKTORN INFORMERAR

MATLISTA

från centralköket för luncher i december

VECKA 49

30.11 måndag	korvstroganoff
1.12 tisdag	fisk
2.12 onsdag	köttgryta
3.12 torsdag	morot-sötpotatissoppa
4.12 fredag	kyckling
5.12 lördag	fisk
6.12 söndag	söndagsstek

VECKA 50

7.12 måndag	köttfärsås
8.12 tisdag	fisk
9.12 onsdag	skinksås
10.12 torsdag	potatis-purjosoppa
11.12 fredag	tacos
12.12 lördag	fisk
13.12 söndag	leverlåda

VECKA 51

14.12 måndag	köttgryta
15.12 tisdag	fisk
16.12 onsdag	dillkött
17.12 torsdag	tomatsoppa
18.12 fredag	falukorv
19.12 lördag	fisk
20.12 söndag	griskarré

VECKA 52

21.12 måndag	makaronilåda
22.12 tisdag	julbord
23.12 onsdag	lutfisk m.m.
24.12 torsdag	julmat (lådor, skinka m.m.)
25.12 fredag	julskinka, senapssås
26.12 lördag	fiskbord (gravat, sill)
27.12 söndag	köttbullar m.m.

VECKA 53

28.12 måndag	prinskorv, lådor
29.12 tisdag	köttsoppa
30.12 onsdag	köttgryta med julens kryddor
31.12 torsdag	plommonspäckad kalkon
1.1 fredag	janssons frestelse
2.1 lördag	ångad torsk
3.1 söndag	stekt fläsk

Smakliga måltider till alla berörda!
önskar kökspersonalen Ingrid, Daniela och Mai

Besökssituationen på Annagården

På Annagårdens servicehus gäller följande:

- Anhöriga/vänner som vill komma på besök till Annagården skall höra av sig på förhand och avtala om besökstid.
- Besökaren får inte ha några som helst symptom på smittsamma sjukdomar.
- Besökaren använder skyddsutrustning (munskydd eller visir som fås av personalen).
- Ytterst noga handhygien!

De som bor på Annagården kan under jul- och nyår fara på besök hem till släktingar och vänner, men det är mycket viktigt att tänka på följande:

- Umgänge ska ske i liten krets.
- Alla rekommendationer ska följas av alla som deltar i sammankomsterna, dvs. handhygien, avstånd, alternativt munskydd vid närbkontakt, och förstås inga symptom på smittsamma sjukdomar hos dem som samlas till julkalas.

Tack för att ni visar hänsyn! hälsar personalen.

Socialnämnden ledigförklarar ett arbete som närvårdare

inom hemservicen i Kumlinge kommun
från och med 1.1.2021 och tills vidare
med arbetstiden heltid i periodarbete.

Du är välkommen att söka arbetet även med en lägre arbetstid än heltid.

Arbetstagaren och arbetsgivaren kan avtala om en provotid om högst sex månader.

Behörighetskrav: närvårdarexamen, helst med inriktning på vård av äldre eller motsvarande examen på skolnivå inom social- och hälsovårdsbranschen.

Kumlinge kommun ser gärna att arbetet söks av både kvinnor och män och är en arbetsplats som välkomnar mångfald.

Uppgiftsrelaterad lön enligt AKTA 04SOS06A.

Närmare uppgifter ger hemtjänstledare Fanny Enqvist, telefon 018-622 431, e-post forestandare.serviceboende@kumlinge.ax och tf socialsekreterare Susanne Danielsson, telefon 018-622 430, e-post socialsekreterare@kumlinge.ax.

Ansökningar skall vara socialnämnden tillhanda senast 4.12.2020 kl. 15 under adress:
Socialnämnden, Kommunkansliet
Kumlingevägen 323 B, 22820 KUMLINGE

På nästa sida information om KST ->

Socialvården på Åland samordnas 1.1.2021

Socialvården på Åland samlas från och med nästa år under ett och samma tak. Kommunernas socialkanslier förs över till kommunalförbundet Kommunernas socialtjänst, eller kort och gott KST (tidigare Ålands omsorgsförbund).

Från och med den 1 januari 2021 sköter KST service inom bland annat:

- Tidigt stöd för barn och familj
- Barnskydd
- Faderskaps erkännanden
- Avtal om vårdnad och umgänge
- Medling i äktenskapsfrågor
- Utkomststöd
- Moderskapsunderstöd
- Stöd för närståendevård (under 65 år)
- Missbrukarvård
- Våld i nära relationer
- Handikappservice
- Stöd för rörligheten
- Färdtjänst
- Specialomsorg

Fältarna, Tallbacken och Beroendemottagningen blir också delar av KST.

Barnomsorgen (inklusive hemvårdsstödet) och äldreomsorgen kommer fortsättningsvis att ordnas av din hemkommun.

Du som redan är klient inom socialvården behöver inte göra något. Ditt klientskap överförs automatiskt till KST med stöd av lag. Om du har frågor om ditt klientskap och funderingar om hur det påverkas av samordningen, vänder du dig till ditt hemkommuns socialkansli ännu under detta år.

Om du har allmänna frågor om KSTs kommande verksamhet kan du vända dig till KST via info@kst.ax eller på telefon 526 600 (växeln).

Kontaktuppgifter från och med 1.1.2021

Besöks- och postadress: Skarpansvägen 30, 22100 Mariehamn

Växeln: 532 800

E-post: info@kst.ax

Webbplats: www.kst.ax

Info från kommunen

BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

Info från biblioteket

Bibliotekets öppettider

måndagar 11.15-15.15 och 17-19

torsdagar 14.30-17.30

fredagar 10.00-14.00

Kontaktuppgifter:

Tel. 018-622 440, bibliotek@kumlinge.ax

Nya böcker på biblioteket

Barnböcker:

Det snöar, Björn - Jory John

Detektivmysteriet - Martin Widmark

Du ska få gröt och en lillasyster - Solja Krapu Kallio

Jul i Valleby. Övåntade julklappar - Martin Widmark

Magisk December - Katarina Genar

Otroligt rolig sovbook - Mauri Kunnas

Sommarskuggan och kalasbuset - Tina Mackic

Super Charlie och bajsexplosionen - Camilla Läckberg, Therese Vildefall

Romaner:

Biodlaren från Aleppo - Christy Lefteri

En lyckans dag - Bente Pedersen

Ensam med katt - Nils Uddenberg

Pianolärarinnan - Elfriede Jelinek

Solsystem: Electras Bok - Lucinda Riley

Tio underbara, härliga, hemska dejter - Ashley Elston

Deckare:

Bara ett litet mord - Carin Hjulström

Livräddaren - Christina Olseni och Micke Hansen

Marvatten - Ann Rosman

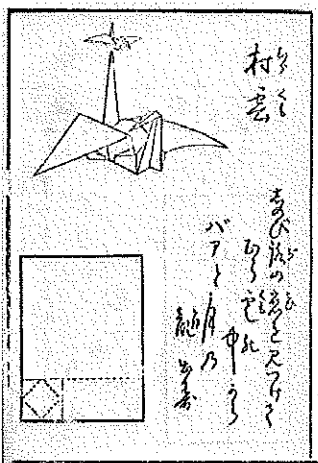
Dockorna - Katarina Wennstam

På dödligt spår - Michael Connelly

Signerad: Offermakaren - Viveca Sten

Spegelmannen - Lars Kepler

Mycket mer än böcker på biblioteket i december!



Papperskonst för barn i december

Plats och tid: Kumlinge bibliotek

Torsdagar 14.30-17.30 och fredagar 10.00-14.00

Välkomna till Kumlinge bibliotek och uppleva papperskonst!

Hela decembers månaden bjuder biblioteket på papperskonst för barn. De får välja och vika olika djurformer av färgglada papper, och även packa dem som en julklapp till någon i sin familj eller sina kompisar.

Barnens ålder: 3 år + (med hjälp från vuxna)

Om du har frågor, kontakta Jane Hellström via bibliotek@kumlinge.ax.

Välkomna!

Origami (från det japanska ordet oru – vika – och kami – papper) är konsten att vika papper till tredimensionella objekt.

Historia av Origami(papperskonst)

Konsten att vika papper kom

till Japan från Kina omkring år 600. Un-

der Edoperioden (1603-1867) ökade papperstillverkningen i Japan och papper blev mer lättillgängligt. I

samband med det blev origami en hobby för flertalet.

Den äldst bevarade handboken i pappersvikning

är Hiden Senbazuru Oriката (De tusen origami-tranornas hemlighet) från 1797.

Gör din egen julkrans!

Plats: Kumlinge bibliotek

Tid: den 10 december kl.18 till 20

Gillar du att julpyssla?

Då är det här ett tillfälle för dig, dina barn och vänner.

Den här kvällen kan du göra en julkrans.

Kvällen är också ett tillfälle för personer med ett kreativt intresse, att lära känna varandra och skapa tillsammans.

Du behöver inte vara duktig på att pyssla eller vara bra på svenska för att komma med.

Alla nyfikna och intresserade oavsett ålder är välkomna.

Det finns granris och dekorationsmaterial, men om man vill kan man ta med eget dekorationsmaterial.

För den som vill kan handskar vara bra då granris är stickigt.

Varmt välkommen!

Jane Hellström

Anmälan senast 8.12 till

bibliotek@kumlinge.ax, tel. 622 440.

Info från kommunen

Skolan informerar

Höstterminen närmar sig sitt slut och den har inte varit lik tidigare höstar. Covid-19 har legat som en skugga över verksamheten, dels i den vardagliga verksamheten med de åtgärder som är stipulerade för verksamheten, som handhygien, avstånd, hemma för lätta förkylningar, etc. För närvarande finns det inga indikationer på att distansundervisningen i grundskolan skall återupptas. Hur situationen ser ut efter jullovet vet vi inte, men skolan följer läget nogga och håller sig informerad om de anvisningar som kommer från ansvariga myndigheter, dvs. landskapsregeringen och ÅHS, och då främst från utbildningsavdelningen.

Som en följd av att smittan nu är i en accelerationsfas bestämde lärarkollegiet att ingen traditionell julfest hålls det här året, utan istället ordnas en juldag på skolan för eleverna måndagen den 21 december. Och årets luciauppträdande blir i form av en inspelning som kommer att finnas att titta på via skolans hemsida, www.kumlingeskola.ax.

Höstterminens sista skoldag är tisdagen den 22 december och vårterminen börjar torsdagen den 7 januari.

Från och med den 1 januari är skolan och barnomsorgen samma organisation genom att en ny utbildningslag och förordning träder i kraft. Helt nya styrdokument upprättas och ännu inte helt klart hur det kommer att synas i vardagen, men samarbetet kommer att bli mycket närmare än vad det är nu. Från hösten 2021 kommer den nya läroplanen att tas i bruk, vilken är en stor uppdatering och förnyelse jämfört med dagens läroplan som är från 1995. Även organisationen förändras på så sätt att en tjänst som utbildningschef inrättas, och som tillsammans med bildningsnämnden kommer att ansvara för skola och barnomsorg, bibliotek, kultur, ungdom och fritid, Medis, centralkök och kollektivtrafik.

Skolan önskar alla en God jul och ett Gott Nytt År!

Kom och berätta vad du tycker!

Bildningsnämnden ordnar en diskussionsträff på tisdag 1.12 kl. 18.30 i skolans matsal. Nämnden vill veta vad kommuninvånare och andra intresserade har för åsikter / önskemål / tips och idéer gällande nämndens verksamhetsområden, dvs. biblioteket, kollektivtrafiken, kommunens fritids-, idrotts och ungdomsverksamhet samt Medis. Din åsikt är viktig! Kom och diskutera

NÄRINGSSEKTORN INFORMERAR

Rapporten klar!

Näringslivsnämndens rapport om vandringsledsprojektet finns att läsa / hämta på biblioteket eller Seglingebutiken.

Träff för Kumlinge-intresserade

Näringslivsnämnden arrangerar ett informations- och diskussionstillfälle tisdagen den 8.12 kl. 18.30 i skolans matsal med tema kring följande:

- Är du en fritidskumlingebo som stannat på stugan på grund av coronasituationen?
- Har du valt att distansarbete eller distansstudera på Kumlinge?
- Håller din stuga på att bli ditt hem?
- Har du nyligen flyttat till Kumlinge?
- Behöver du information om livet på Kumlinge?
- Vill du delta i kommunens eller föreningars verksamhet?

På träffen deltar kommunens tjänstemän som informerar om följande:

- Vad innebär det att vara skriven i Kumlinge
- Vad krävs för att en fritidsfastighet ska kunna klassificeras om till en åretrunt-bostad

Alla som på något sätt känner igen sig i texten ovan är hjärtligt välkomna!

Kaffeservering. Gles sittning med avståndstanke.

Om tidpunkten är opasslig men temat intresserar så hör gärna av dig till naringslivssekreterare@kumlinge.ax så att vi vet att du finns!

Returnera infomappen

Påminnelse till företag som har under året haft en infomapp hos sig: Om du inte längre tar emot gäster i år eller under vintern så returnera mappen gärna redan nu.

Mapparna töms och skicket kontrolleras i god tid före det är dags att fylla dem med ny information så det är en fördel om så många mappar som möjligt hittar tillbaka till kommunkansliet redan nu.

Du kan lämna mappen i postlådan eller sticka in med den när du har vägarna förbi. Tack!

Info från föreningar


folkhälsan

December är här och Folkhälsan vill informera:

Tyvär! Blev de inget med Fananamma för dåligt med intresse!

Finns de någonting ni skulle vilja att folkhälsan ordnar så hör gärna av er till Jenny Schütten på tel. 045 759 576 36 eller skriv ett brev till adressen:

Jenny Schütten, Essglövägen 67, 22810 Seglinge.

Trivselcafé

För alla daglediga, varannan måndag kl. 13.30 i Församlingssalen.

Planerade tillfällen: 7/12

Välkomna!

Medicinsk Yoga håller paus och startar igen nästa år den 11.1.2021.

Bollklubben!

Bollklubben är ihopslagen för åk 1-9 tillsammans på måndagar kl. 18.30-19.30.

Bollklubbsledare: Sandra Pada.

OBS! Bollklubbsavslutning kommer att vara den 7.12.2020 och så siktar vi att börja måndagen den 11.1.2021.

Gymmet

Gymmet är öppet. Kom ihåg att hålla avstånd från varandra. Kom även ihåg att torka av redskapen ni använt och tvätta händerna!

Kontaktuppgifter till den gymansvarige är:

Niklas Pettersson

Tel: 040 562 5162

Understöd för idrottsverksamhet 2020

Folkhälsan i Kumlinge betalar ut idrottsunderstöd också detta år och det är följande som gäller:

- för barn och ungdomar t o m 19 år
- skriven i Kumlinge kommun
- mot skriftlig ansökan, inklusive bifogade kvitton över utgifter

- träningsunderstödet är max 100€/år

- tävlingsunderstödet är max 300€/år

- understödet gäller inte för materialinköp.

Träningsunderstöd gäller t.ex för ridavgifter, simavgifter, gymavgifter.

Ansökningsenheten görs senast den 15.12.2020.

skickas till:

Folkhälsan i Kumlinge r.f

Jenny Schütten

Essglövägen 67

22810 Seglinge

Vi i Folkhälsans styrelse önskar alla en riktigt God Jul & Gott Nytt År!

Kumlinge byalag informerar

DEN LILLA LOKALA JULMARKNADEN
söndagen den 13.12 kl. 12.00 - 15.00 på Vikingalid

För att beakta alla restriktioner och för att säkerställa allas trygghet ordnas julmarknaden i år på föreningshuset Vikingalid i Kumlinge by där det finns gott om utrymme för att hålla avstånd och för att trivas tillsammans.

På programmet står försäljning av julmat, bröd, julgott, julpynt, Röda korsets julgranslotteri samt julgröt och glögg/kaffe.

Om någon är intresserad av att boka försäljningsbord vänligen kontakta Airi, tel. 045 734 254 17.

Välkommen hela familjen!

Arr. Kumlinge byalag & Kumlinge ungdomsförening

SEGLINGE SAMFÄLLIGHETER

bjuder ut gästhamnen i i Finnhälla till arrende för tiden 1.1. 2021-31.12. 2023.

Gästhamnen har det senaste året genomgått renovering och modernisering genom deltagandet i projektet Smart Marina. Bryggorna har rustats upp och försetts med el, hamnkantornet är renoverat och en ny vistelsebod är under uppbyggnad och väntas stå klar inom detta år.

Gästhamnen är en del av byns utbud av service och upplevelser vilket gör att arrendatorn ska verka för en gemensam och positiv helhet tillsammans med andra aktörer i byn.

För att utveckla gästhamnen till en trevlig plats där bybor och gäster möts ber vi anbudsgivaren beskriva hur försäljning, torghandel och andra sociala event ska ske antingen i arrendatorns egen regi alternativt i samarbete med andra aktörer.

Vid vår bedömning värderar vi även möjligheten till sommarjobb för någon lokal ungdom.

Arrendet inkluderar kostnader för hamnens drift samt daglig och kontinuerlig tillsyn året runt i vilket även underhållsarbete i hamnen utanför högsäsong ingår.

Vi värderar en positiv hållning till besökarna, lokal-kännedom samt erfarenhet av liknande arbete.

Anbudet ska innehålla en beskrivning av hur ovanstående uppgifter ska genomföras.

Styrelsen förbehåller sig rätten att göra en helhetsbedömning av inkomna anbud.

Vi vill ha ditt anbud senast 7.12.2020 klockan 16.00
Anbudet riktas till gun-mari.lindholm@aland.net

Info från företag



*Vi på Posten i Kumlinge
vill önska Er alla en riktigt
GOD JUL och GOTT NYTT ÅR 2021!*

P.S. Ni kommer väl ihåg att skotta
runt postlådorna, ifall snön kommer...

Julen närmar sig med stormsteg!

**Vi tackar alla våra trogna kunder
för det gångna året.**

**Fridfull Juletid och Allt Gott
för det Nya Året 2021.**

Kumlinge Apotek
Öppettider under jul och nyår;

24.12-27.12 är apoteket stängt
28.12-30.12 öppet som vanligt kl. 9-15
31.12-1.1 är apoteket stängt

Första Apoteket i Mariehamn jourar under julhel-
gen och har öppet

24.12 8.30-13
25.12 11-16
26.12 11-16
27.12 11-16

31.12. 8.30 - 17
1.1.2021 stängt



Med önskan om en God Jul & Gott Nytt År

Hälsomagneten erbjuder medicinsk fotvård när
jag kommer ut till Kumlinge, Annagården. Mitt
nästa besök hos er är 7.12.
Jag tar gärna emot nya klienter, ring för mer in-
formation.

Katarina Johansson
Hälsomagneten
Tel. 018-23 707, 040 748 77 07
e-post: halsomagneten@aland.net
www.halsomagneten.nu

Seglinge andelshandel har öppet i december

Måndag	17.30-19.00
Tisdag	9.00-11.00
Onsdag	17.30-19.00
Torsdag	9.00-11.00
Fredag	17.30-20.00
Lördag	10.00-13.00

Helgdagarna i december påverkar butikens öp-
pethållningstider enligt följande:

Torsdag 24.12 9-11, julafton
Fredag 25.12 Stängt, juldagen
Lördag 26.12 Stängt, annandag jul

Torsdag 31.12 9-11, nyårsafton
Fredag 1.1 Stängt, nyårsdagen

Julbeställningarna behöver vara inne 13.12 för
att garantera att allt hinner fram innan jul.

För att få uppdaterad information kan du följa
vår Facebook-sida (Seglingebutiken) eller an-
mäla dig till en mejllista genom att skicka ett
mejl till seglingebutiken@gmail.com. Då får du
även information om nya varor som kommer in
till butiken och eventuella extra erbjudanden.

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-
55609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com.
Leveransen går att ordna även utanför öppet-
hållningstiderna, t.ex. om du kommer med en
färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig
det mesta!

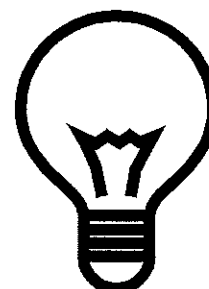
Vill du ha dina varor hemkörda kan du ringa in
en beställning under öppethållningstiderna eller
mejla.

Elektriker på Kumlinge

Elinstallationer/el-service, felsökning
Projektering – el ritningar/CAD, projektledning,
framtagande av förfrågningsunderlag m.m.
Konsult/Rådgivning

Över 20 års erfarenhet.
Behörighet: Eb2 på Åland
samt näringsrätt.

Kontakta Patrik Jernberg
på telefon 040 815 52 43



Info från företag och privatpersoner

Julgåva som berör!

Ekologisk Ringblomssalva

Medicinsk Yoga CD

Presentkort:

Reflexologi/zonterapi stimulerar din egen läkningsförmåga.

Taktil Stimulering ger lugn och ro inombords.

Homeopati stimulerar läkning och stärker immunförsvaret.

Energimassage ger energi och ork i vardagen.

Medicinsk Yoga utvecklar din andning och ger avslappning.

Jag önskar alla en Fridfull Jul och Lyckosamt Nytt År!

Hälsobanken

Din resurs för självläkning

Eivor Englund-Karlsson

Mobil: 0400 51 57 42

www.halsobanken.ax

eivor.halsobanken@aland.net

**KJÄLLs ab erbjuder: Dags för vinterdäck!**

Däcksbyte 20€. Boka tid, tel. 040 050 83 22.

Försäljning av däck. NOKIAN, MICHELIN, YO-KOHAMA och VIATTI.

Även traktordäck, SUV och paketbilsdäck, mm.

Pris exempel

NOKIAN Hakkapeliitta 9

195/65 R 15 143,00€

205/60 R 16 186,00€

VIATTI tyres

195/65 R 15 96,00€

205/60 R 16 127,00€

nokian
TYRES



Pris för monterat och balanserat däck.

**Sagolik service
med hela familjestyrkan
tackar alla samarbetspartners och kunder
för det gångna året 2020
samt önskar en glad jul
och ett framgångsrikt nytt år 2021!**

**KUMLINGE ANDELSHANDELS
ÖPPETHÅLLNINGSTIDER
21.12.2020 - 6.1.2021**

Måndag	21.12	10 - 14
Tisdag	22.12	10 - 17
Onsdag	23.12	10 - 17
Torsdag	24.12	10 - 12
Fredag	25.12	stängt
Lördag	26.12	stängt
Söndag	27.12	stängt
Måndag	28.12	10 - 14
Tisdag	29.12	10 - 17
Onsdag	30.12	10 - 14
Torsdag	31.12	10 - 15
Fredag	1.1	stängt
Lördag	2.1	stängt, inventering
Måndag	4.1	10 - 14
Tisdag	5.1	10 - 17
Onsdag	6.1	stängt, Trettondagen

VIKTIGT DATUM!

Senast 17.12.2020 bör vi få in Era mjölk- och brödbeställningar för julen.

Det går bra att ringa in beställningen på 018-55485 eller alternativt mejla till kumlinge.ahl@aland.net

**JULGRANSFÖRSÄLJNING
PÅ KUMLINGE ANDELSHANDEL**

Är du intresserad av att köpa en fin odlad gran till julen så reservera gärna din gran före den 12.12.2020.

Man kan välja mellan en finsk skogsgran (Picea Abies) 150 - 175 cm hög för 25 euro eller en kaukasisk gran (Abies Nordmanniana) 150 - 175 cm hög för 40 euro.

**GOD JUL o GOTT NYTT ÅR 2021!
Ö. KUMLINGE ANDELSHANDEL**

Vi har några åsnor och en häst som alla behöver socialträning och omsorg. Det handlar om att hantera, borsta, klappa, kratsa hovar, etc framöver också gå promenader. De flesta av våra djur har kommit till oss för att de är lite ohanterliga i vanlig verksamhet. Vill du lära känna ett trevligt, busigt och något otränat gäng och vara en form av medskötare vid tider som passar dig? I början kommer vi att vara med och introducera, sen kan du själv komma när de passar dig. Intresserad, tag kontakt med Mia Hanström eller Kaj Törnroos

Brändö-Kumlinge församling

MÄSSA, GUDSTJÄNST OCH ANDAKT

27 november, adventsandakt

Scoutandakt i S:ta Anna kl. 18.30 EG/CO

29 november, 1 sön. i advent

Mässa i S:t Jakob kl. 11 KD/EG

6 december, Självständighetsdagen

Tvåspråkig festhögmässa i S:t Jakob kl. 11 HT/EG

13 december, 3 sön. i advent, luciadagen

Mässa i S:ta Anna kl.11 KD/EG

20 december, 4 sön. i advent

Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11

22 december, tisdag

Skolans julkyrka i S:t Jakob kl. 11.30

24 december, torsdag, julafton

Julbön i S:ta Anna kl. 14 KD/KE Julkör under

ledning av Sara Strandberg, **streamas**

Andakt vid krubban i S:t Jakob kl. 11.00 EG

Julbön i S:t Jakob kl. 13 EG/Julkören sjunger.

streamas

25 december, julmorgon

Julotta i S:ta Anna kl. 8 KD/KE

Julotta i S:t Jakob kl. 8 EG/

26 december De vackraste julsångerna i S:t

Anna kl. 18.30. KE/SS Julkören, **streamas**

27 december Tredje dag jul

De vackraste julsångerna i S:t Jakobs kyrka kl.

14.30 EG/KE Julkören sjunger. Ella Hellström

dragspel, **streamas**

1 januari 2021 Nyårsdagen

Mässa i S:t Anna kl. 11.00 KD/KE

JULKÖR I BRÄNDÖ

Övning den 10 december och den 17 december i församlingshemmet Brändö kl. 19.30.

Körledare: Klockarewert

Skärgårdsjul 2020

Med en stor mängd av Olle Petterssons härliga bilder från arbete och fritid på Torsholma på femtiotalet.



I Skärgårdsjul 2020 får vi läsa om Skärgårdsbornas egensinne och om hur Bautastenen blev världspolitik. Allt detta tog sig uttryck på Kumlinge under ålandsrörelsens tid. Nästa år, 2021, firar vi den åländska självstyrelsen 100 år.

Dela med dig skärgårdens julfrid och skicka den åt släkt och vänner.

Finns till salu den 13 december

"....." Kjell A: Nordström
"En oförglömlig fiskeres" AnnMari Englund Öberg
"Varför Jurmo aldrig går ur mig" Rigmor Tillema
"Betraktelse" Ewert Gustafsson
"Om en funnen dikt" Sture Gustafsson

JULKÖR I KUMLINGE

Äntligen tid för julsånger - välkommen att sjunga med i årets julkör på Kumlinge! Anmäl ditt intresse till Sara, tfn 0408390973. Övningar planeras enligt överenskommelse i december, noter och stämmor fås på förhand för den som önskar. Kören sjunger under julbönen på julafton och deltar i de vackraste julsångerna på annandagen i S:ta Anna kyrka.

Kontaktuppgifter: tf. kyrkoherde: Kent Danielsson tel. 0400 367742; klockare Ewert Gustafsson tel: 0400311801, kantor Pertti Rasilainen, tjänstledig; kyrkvaktmästare i Kumlinge Susanne Danielsson tel: 0400 311 805; församlingmästare i Brändö, Stanislav Tavlintsev tel. 0400311804; kyrkvård Brändö Holger Linden tel. 0400 975 806; kanslist Åsa Lundberg tel: 0400 975 807. brando.kumlinge@evl.fi